



Baguette Listed as World Heritage

フランスを象徴するパン「バゲット」がユネスコ無形文化遺産に



伝統的なフランスパンの一種であるバゲット

聴くこと、声に出すことが成長への近道!

🎧 編集長おすすめトレーニング

Practice 1 英文を見ずに、CNNの生英語 (22) を聴いてみよう。
音声のダウンロード方法はpp.118-119をご覧ください。

Check!

Practice 2 英文を見ながら音声を聴いてみよう。
必要ならゆっくりスピード (ポーズなし (23) /ポーズ入り (24)) も活用してみてください。

Practice 3 日本語訳を参考に内容を理解し、音声を繰り返し聴いて耳を慣らそう。
さらに、音声をまねながら音読すると、吸収力がグンと上がります。

Optional 余力のある方は、巻末付録の問題集にチャレンジ!

Baguette Listed as World Heritage

Well, the next time you grab a baguette, you'll be enjoying an official piece of French cultural heritage. This week, UNESCO added the long, crusty loaf to its lists of items that should be safeguarded and passed on to future generations. The French buy—get this—6 billion baguettes every year. France's bid to receive this designation included over 200 endorsements, letters from bakers, and children's drawings. Sadly, some French bakeries making baguettes are disappearing.

≫75 words (December 4, 2022)

バゲットが無形文化遺産リストに登録

さて、次にバゲットを手にするとき、あなたは、公式に認められたフランスの文化遺産の一片を味わうことになる。今週、ユネスコはこの細長く皮の堅いパンを、保護して後世に受け継ぐべき（無形文化遺産の）リストに加えた。フランス人は——なんと——年間60億本もバゲットを買っている。今回の（無形文化遺産）登録申請の一部として、フランスは賛同書やパン屋からの手紙、子どもたちが描いた絵などを200点以上提出した。残念ながら、バゲットを作っているフランスのパン屋の中には廃業する店も出てきている。

（訳 石黒円理）



特別音声ダウンロード

「英語を聴いて日本語を」「日本語を聴いて英語を」瞬時に言えるように練習することで、語彙力だけでなく、聴く力と発音力も鍛えることができます。

語注の音声を「リストレ」でパソコンでお聞きいただけます。ダウンロード方法はpp.118-119をご覧ください。



12 英語 ▶ 日本語



13 日本語 ▶ 英語

赤シート対応

baguette	バゲット
heritage	遺産
the next time (that)	次に～するとき
grab	～をさっと手に入れる
official	公式な、公認の
UNESCO	= United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization ユネスコ(国際連合教育科学文化機関)
add A to B	AをBに加える

crusty loaf	〈パンなどが〉皮の堅い、パリッとした (パンなどの)ひとかたまり
safeguard	～を守る、保護する
pass A on to B	AをBに手渡す、伝える
get this	《話》(これから言うことを)聞いて!、なんと
bid to do	～するための申請(書)
designation	指定、指名
endorsement	支持、賛同、推奨